



AVIZ

referitor la proiectul de Lege pentru ratificarea Acordului european asupra transmiterii cererilor de asistență judiciară, adoptat la Strasbourg la 27 ianuarie 1997 și semnat de România la 4 octombrie 2001

Analizând proiectul de Lege pentru ratificarea Acordului european asupra transmiterii cererilor de asistență judiciară, adoptat la Strasbourg la 27 ianuarie 1997 și semnat de România la 4 octombrie 2001, transmis de Secretariatul General al Guvernului cu adresa nr.146 din 20.07.2005,

CONSILIUL LEGISLATIV

În temeiul art.2 alin.1 lit.a) din Legea nr.73/1993, republicată și art.46(2) din Regulamentul de organizare și funcționare a Consiliului Legislativ,

Avizează favorabil proiectul de lege, cu următoarele observații și propuneri:

1. Obiectul prezentului proiect de lege îl constituie **ratificarea** Acordului european asupra transmiterii cererilor de asistență judiciară care a fost adoptat de către statele membre ale Consiliului Europei, la Strasbourg, la 27 ianuarie 1977. Acordul a fost semnat de 28 state și a fost ratificat de 27 state, intrând în vigoare de la data de 28 februarie 1977. România a semnat Acordul la 4 octombrie 2001. Constituind un **tratrat multilateral la nivel de stat**, Acordul urmează ca, potrivit prevederilor art.19 alin.(1) lit.a) din Legea nr.590/2003 privind tratatele, să fie supus Parlamentului spre a-l ratifica prin lege.

Prin obiectul său, proiectul de act normativ face parte din categoria legilor ordinare.

În aplicarea art.75 din Constituția României, republicată, prima Cameră sesizată cu dezbaterea și adoptarea proiectului este Camera Deputaților.

2. În **titlu**, urmează să fie păstrate numai elementele de identificare a Acordului supus ratificării: denumirea acestuia, precum și locul și data adoptării lui. Mențiunea cu privire la data semnării de către România, urmează să fie eliminată, ea avându-și locul, potrivit art.22 alin.(4) lit.b) din Legea nr.590/2003 privind tratatele, în articolul unic.

3. La **articolul unic alin.(1)** în corelare cu propunerile de la pct.2, textul trebuie să fie reformulat și să se precizeze, totodată și data intrării în vigoare a Acordului.

Propunem următorul text pentru Articolul unic:

„**Articol unic.** - Se ratifică Acordul european asupra transmiterii cererilor de asistență judiciară, adoptat la Strasbourg la 27 ianuarie 1997, semnat de România la 4 octombrie 2001, intrat în vigoare la 28 februarie 1977”.

În **alin.(2)** din Articolul unic, ar trebui să se folosească sintagma „**În conformitate** cu art.2 ...”, deoarece desemnarea Ministerului Justiției ca autoritate competentă nu se face în baza Acordului, ci a legilor interne, iar comunicarea acestui fapt are loc pentru a da urmare unei exigențe stabilite prin acesta.

4. În ceea ce privește **textul Acordului**, apare necesară verificarea acestuia cu versiunea în limba engleză sau franceză, spre a se vedea de ce în titlu figurează mențiunea „Strasbourg, 27.I.1997”, iar în **clauza finală** „data de 27 ianuarie 2001”, precum și dacă în textul original a fost folosită expresia „încheiat” sau „adoptat”.

PREȘEDINTE

dr. Dragoș ILIESCU

București

Nr. 1057/22.02.2005